FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province De Québec — District No. 171 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse St Gilles — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par W. H. Taylor — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 12

Dist. 171
Enu 17

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses.	Families, Institutions or Establishments.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (Give instructions.)	WAGE-EARNERS. State when earnings are reckoned by the week, month, year, piece, or other time.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in one year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending School, College or University. $	INFI	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié (vit), veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier. s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée, comme salariée, à la journée, à la tâche, à la pièce, etc.	Nombre de semaines dans—ou pour—lesquelles on a été employé en cet emploi.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à cet emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou travaux autres que ceux désignés sous la colonne précédente.	Taux du gain par heure à l'emploi.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année du recensement. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant une école, un collège, un couvent ou une université.	INFIRMI	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	95	100	Hamel Hermis	Embarras	M	Chef	M	décembre	1860	51	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui													oui	oui	Fr.			
2			Rosalie		F	Epouse	M	Septembre	1859	52				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
3			Alfred		M	fils	C	mars	1895	15				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
4			Léa		F	fille	C	mai	1903	8				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
5			Delage Jean		M	beau père	M	novembre	1830	81				Française	Canadien	Catholique	Retraité																non	non	Fr.			
6			Marie		F	belle mère	M		1839	72				Française	Canadien	Catholique																non	non	Fr.			
7			Hamel Laura		F	petite fille	C	mars	1909	2				Française	Canadien	Catholique																non	non	Fr.			
8			Hamel		M	petit fils	M	janvier	1878	33				Française	Canadien	Catholique																oui	oui	Fr.	a		
9	96	101	Breton Gradus	Rang St Pierre	M	Chef	M	juin	1872	39	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui													oui	oui	Fr.	a		
10			Josephine		F	Epouse	M	avril	1874	37				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.	a		
11			Elie		F	fille	C	janvier	1912	9				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
12			Eva		F	fille	C	janvier	1909	7				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
13			Adolphe		M	fils	C	janvier	1904	6				Française	Canadien	Catholique																1	oui	non	Fr.			
14			Alice		F	fille	C	septembre	1908	3				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
15			Eliane		F	fille	C	septembre	1909	2				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
16			Edouard		M	fils	C	octobre	1910	1				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
17	97	102	Montminy Jehan	Rang St Pierre	M	Chef	M	juillet	1876	25	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui											1500	25	17.76		oui	oui	Fr.			
18			Odalie		F	Epouse	M	octobre	1888	23				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
19			Emile		M	fils	C	octobre	1907	4				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
20			Marie		F	fille	C	janvier	1909	3				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
21			Marie Ange		F	fille	C	janvier	1911	1/2				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
22	98	103	Montminy Frédéric	Rang St Pierre	M	Chef	M	janvier	1846	65	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui													oui	oui	Fr.			
23			Prositie		F	Epouse	M		1850	52				Française	Canadien	Catholique																	oui	non	Fr.			
24			Sedora		M	fils	C		1886	25				Française	Canadien	Catholique	Journalier																oui	oui	Fr.			
25			Alvina		F	fille	C	juillet	1894	17				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
26			Arthur		M	fils	C	octobre	1890	21				Française	Canadien	Catholique	Journalier																oui	oui	Fr.			
27			Thomas		M	fils	C	janvier	1894	17				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
28	99	104	Roland Roxanne	Rang St Pierre	F	Chef	C	juillet	1888	23	Québec			Française	Canadien	Catholique	Institutrice	2	240	5			40		35	25	100						oui	oui	Fr.			
29	100	105	Montminy Théophile	Rang St Pierre	M	Chef	V	juin	1866	45				Française	Canadien	Catholique	Entrepreneur				oui												oui	oui	Fr.	a		
30			Sedora		F	fille	C	janvier	1889	22	Québec			Française	Canadien	Catholique	Journalière																	oui	oui	Fr.			
31			Rose Aimé		F	fille	C	janvier	1892	19				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
32			Agnès		F	fille	C	août	1896	15				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
33			Rose		F	fille	C	août	1898	13				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
34			Osanna		F	fille	C	mars	1900	11				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
35			Obila		F	fille	C	mai	1905	6				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
36			Aimé		M	fils	C	septembre	1909	1				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
37	101	106	Bouton Joseph	Rang St Pierre	M	Chef	M	juillet	1869	42	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	Entrepreneur		oui	à bois de pulpe												oui	oui	Fr.	a		
38			Emma		F	Epouse	M	septembre	1880	31				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.	a		
39			Rosilda		F	fille	C	novembre	1898	13				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
40			Gracia		F	fille	C	mars	1899	12				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
41			Eva		F	fille	C	juillet	1901	10				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
42			Albertine		F	fille	C	août	1902	9				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
43			Aristide		M	fils	C	janvier	1903	8				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
44			Laura		F	fille	C	août	1905	6				Française	Canadien	Catholique																10	oui	oui	Fr.			
45			Emile		M	fils	C	octobre	1906	5				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			
46			Diana		F	fille	C	avril	1907	4				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
47			Onezime		M	fils	C	janvier	1909	2				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
48			Edgire		M	fils	C	mars	1910	1				Française	Canadien	Catholique																	non	non	Fr.			
49	102	107	Montminy Joseph		M	Chef	M	juillet	1858	53	Québec			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur			oui											1500	25	16.44		oui	oui	Fr.			
50			Marie Louise		F	Epouse	M	janvier	1859	24				Française	Canadien	Catholique																	oui	oui	Fr.			

3600 34.20